

LÈXIC DEL TEXT 1	LÈXIC DEL TEXT 2
angustia, -ae f.: estretor, dificultat, entrebanc	ac: [conj. coord. copul. = atque] i
annus, -i m.: any	alius, alia, aliud: un altre, distint, diferent
autem: [conj.] però, en canvi, d'altra banda	amoveo, -es, -ere, amovi, amotum 2a tr.: allunyar, robar
bellum, -i n.: guerra, campanya	claudo, -is, -ere, clausi, clausum 3a tr.: tancar, interceptar, bloquejar
Caesar -is m.: Cèsar (nom propi)	cubiculum, -i n.: dormitori, alcova, estança
conficio, -is, -ere, confeci, confectum 3a tr.: acabar, finalitzar	custos, -odis m. i f.: guarda, personal de vigilància
consumo, -is, -ere, consumpsi, consumptum 3a tr.: gastar completament, consumir, esgotar	diffugio, -is, -ere, diffugi, —, 3a intr.: dispersar-se, fugir en desordre
enim: [conj.] en efecte, ja que	diripio, -is, -ere, diripui, direptum, 3a tr.: furtar
fero, fers, ferre, tuli, latum irr. 3a tr.: portar, suportar, tolerar	et: [conj. coord. copul.] i
frumentum, -i n.: gra, blat	etiam: [adv.] encara, fins i tot
hic, haec, hoc: [pron. i adj. demostratiu] aquest, aquesta, açò	foris, -is f.: porta
Hispania, -ae: Hispània	iam: [adv.] ja, en aquest moment
in: [prep. ac.] a, cap a, contra; [prep. abl.] a, en	in: [prep. ac.] a, cap a, contra; [prep. abl.] a, en
ipse, -a, -um: [pron. i adj. emfàtic] mateix, mateixa, en persona, personalment	manus, -us f.: mà, patrulla (de soldats), escamot
late: [adv.] amplament, àmpliament	mirmillo, -onis m.: gladiador (armat d'escut i espasa i cobert amb elm gàl·lic)
longe: [adv.] lluny, molt, amb molt, en altíssim grau	nullus, -a, -um: [adj.-pron. indef.] no cap, ningú
maximus, -a, -um: [sup. de magnus, -a, -um] grandíssim /-a, importantíssim /-a	omnis, -e: tot, tota
miles, -itis m.: soldat	percussor, -oris m.: assassí, sicari
omnis, -e: tot, tota	pereo, -is, -ire, perii, peritum irr. 4a intr.: perir, morir
patientia, -ae f.: paciència, tolerància	pyxis, -idis f.: capseta, cofret
-que: [conj. copulativa enclítica] i	qui, quae, quod: [pr. / adj. relat.] el qual, la qual, la qual cosa; que, qui; [amb subj. amb valor final] per + inf., perquè, per tal que
recordor, -aris, -ari, -atus sum dep. 1a tr.: recordar	quilibet, quaelibet, quodlibet / quidlibet: [indef.] qualsevol
se, sui: [pron. reflexiu] es, a si, ell, ella, ells, elles	redeo, -is, -ire, redii, reditum irr. 4a intr.: tornar, retornar
sed: [conj. advers.] però, amb tot, sinó	requiro, is, -ere, requisivi, requisitum 3a tr.: requerir, reclamar, exigir, buscar
singularis, -e: únic, sol, singular, excepcional	respondeo, -es, -ere, respondi, responsum 2a intr.: respondre, contestar
sum, es, esse, fui irr., intr. copul.: ser, estar, haver-hi, existir	Spiculus, -i m.: [nom propi masculí] Espícul
summus, -a, -um: [superlatiu] el més alt, molt, complet, total	statim: [adv.] al punt, a l'instant
superior, -ius: [comp. de superus, -a, -um] més alt, anterior	stragulum, -i n.: cobertor, roba de llit
tamen: [adv.] no obstant això, tanmateix	unde: [adv. relatiu] d'on, des d'on
	vel: [conj. disjunt.] o, o bé
	venenum, -i n.: verí, poció, droga
	verum: [conj.] però, més, sinó

PROVES D'ACCÉS A LA UNIVERSITAT

PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD

CONVOCATÒRIA: SETEMBRE 2020

CONVOCATORIA: SEPTIEMBRE 2020

LLATÍ II

LATÍN II

BAREMO DEL EXAMEN

TRADUCCIÓN: 5 puntos. CUESTIONES: 1ª cuestión: 2 puntos; 2ª, 3ª y 4ª cuestiones: 1 punto cada una.
Puede utilizarse el diccionario, excepto aquel que contenga información, explícita y en capítulo aparte y específico, sobre etimologías o derivaciones, gramática, literatura o instituciones.

A. TRADUCCIÓN. ELIGE UNO DE ESTOS DOS TEXTOS

Texto 1

LOS SOLDADOS DE CÉSAR RESISTEN ANTE LAS TROPAS DE POMPEYO SOPORTANDO GRANDES PENALIDADES
(Caes. *De bello civili* III 47, 4-5)

Las tropas de Pompeyo disponen de gran abundancia de recursos

Ipse [Caesar] autem, consumptis omnibus longe lateque frumentis, summis erat in angustiis. Sed tamen haec¹ singulari patientia milites ferebant. Recordabantur enim [...] se superiore anno in Hispania [...] maximum bellum confecisse.

¹ **haec**, acusatiu plural neutre.

Los soldados de César siguen recordando otras penalidades de una campaña anterior

Texto 2

NERÓN, QUE QUIERE SUICIDARSE, REQUIERE LA PRESENCIA DE UN GLADIADOR O UN SICARIO
(Suet. *De uita duodecim Caesarum* VI 47, 3)

Nerón acude a casas de sus amigos en busca de refugio

Verum, clausis omnium foribus, respondente nullo, in cubiculum rediit, unde iam custodes diffugerant, direptis etiam stragulis et amota pyxide veneni; ac statim Spiculum mirmillonem vel quemlibet alium percussorem, cuius manu periret¹, requisit.

¹ **cuius manu periret**: para que lo matara (literalmente: por cuya mano muriese)

No acudió nadie, y Nerón marchó corriendo con la intención de lanzarse al Tíber

A. TRADUCCIÓN DE UNO DE LOS TEXTOS

B. CUESTIONES:

1. Analice sintácticamente uno de los textos (no necesariamente aquel que haya traducido).

2. Elija y analice morfológicamente **4** de estas formas extraídas de los textos propuestos (no necesariamente han de corresponder a los textos que ha traducido): **ipse, singulari, anno, ferebant, nullo, custodes, alium, diffugerant**.

3. Componga por modificación preverbal los siguientes elementos:

- al menos 3 verbos latinos a partir de las bases léxicas de **confecisse** (texto 1) y/o de **amota** (texto 2),
- 2 verbos latinos a partir de las bases léxicas de **consumptis** (texto 1) y/o de **requisit** (texto 2)

Exponga al menos 5 palabras en total en cualquiera de las lenguas oficiales de la Comunidad Valenciana evolucionadas a partir de las mencionadas bases léxicas o de los verbos latinos que haya compuesto.

4. Conteste uno de los temas siguientes: **Teatro romano / Oratoria romana.**

LÉXICO DEL TEXTO 1	LÉXICO DEL TEXTO 2
<p>angustia, -ae f.: estrechez, dificultad, apuro</p> <p>annus, -i m.: año</p> <p>autem: [conj.] pero, en cambio, por otra parte</p> <p>bellum, -i n.: guerra, campaña</p> <p>Caesar, -is m.: César (nombre propio)</p> <p>conficio, -is, -ere, confeci, confectum 3ª tr.: terminar, acabar</p> <p>consumo, -is, -ere, consumpsi, consumptum 3ª tr.: gastar completamente, consumir, agotar</p> <p>enim: [conj.] en efecto, pues</p> <p>fero, fers, ferre, tuli, latum irr. 3ª tr.: llevar, soportar, tolerar</p> <p>frumentum, -i n.: grano, trigo</p> <p>hic, haec, hoc: [pron. y adj. demostrativo] este, esta, esto</p> <p>Hispania, -ae: Hispania</p> <p>in: [prep. ac.] a, hacia, contra; [prep. abl.] en</p> <p>ipse, -a, -um: [pron. y adj. enfático] mismo, misma, en persona, personalmente</p> <p>late: [adv.] anchamente, ampliamente</p> <p>longe: [adv.] lejos, mucho, con mucho, en alto grado</p> <p>maximus, -a, -um: [sup. de magnus, -a, um] grandísimo, -a, importantísimo, -a</p> <p>miles, -itis m.: soldado</p> <p>omnis, -e: todo, toda</p> <p>patientia, -ae f.: paciencia, tolerancia</p> <p>-que: [conj. copulativa enclítica] y</p> <p>recordor, -aris, -ari, -atus sum dep. 1ª tr.: acordarse, recordar</p> <p>se, sui: [pron. reflexivo] se, a sí, él, ella, ellos, ellas</p> <p>sed: [conj. advers.] pero, con todo, sino</p> <p>singularis, -e: único, solo, singular, excepcional</p> <p>sum, es, esse, fui irr., intr. copul.: ser, estar, haber, existir</p> <p>summus, -a, -um: [superlativo] el más alto, mucho, completo, total</p> <p>superior, -ius: [comp. de superus, -a, -um] más alto, anterior</p> <p>tamen: [adv.] sin embargo, no obstante</p>	<p>ac: [conj. coord. copul. = atque] y</p> <p>alius, alia, aliud: otro, distinto, diferente</p> <p>amoveo, -es, -ere, amovi, amotum 2ª tr.: alejar, robar</p> <p>claudo, -is, -ere, clausi, clausum 3ª tr.: cerrar, interceptar, bloquear</p> <p>cubiculum, -i n.: dormitorio, alcoba, aposento</p> <p>custos, -odis m. y f.: guarda, personal de vigilancia</p> <p>diffugio, -is, -ere, diffugi, —, 3ª intr.: dispersarse, huir en desorden</p> <p>diripio, -is, -ere, diripui, direptum 3ª tr.: robar</p> <p>et: [conj. coord. copul.] y</p> <p>etiam: [adv.] aún, todavía, incluso</p> <p>foris, -is f.: puerta</p> <p>iam: [adv.] ya, en este momento</p> <p>in: [prep. ac.] a, hacia, contra; [prep. abl.] en</p> <p>manus, -us f.: mano, patrulla (de soldados), destacamento</p> <p>mirmillo, -onis m.: gladiador (armado de escudo y espada y cubierto con yelmo gálico)</p> <p>nullus, -a, -um: [adj.-pron. indef.] ninguno, ninguna, nadie</p> <p>omnis, -e: todo, toda</p> <p>percussor, -oris m.: asesino, sicario</p> <p>pereo, -is, -ire, perii, peritum irr. 4ª intr.: perecer, morir</p> <p>pyxis, -idis f.: cajita, cofrecillo</p> <p>qui, quae, quod: [pr. / adj. relat.] el cual, la cual, lo cual; que, quien; [con subj. con valor final] para + inf., para que, a fin de que</p> <p>quilibet, quaelibet, quodlibet / quidlibet: [indef] cualquiera, quienquiera</p> <p>redeo, -is, -ire, redii, reditum irr. 4ª intr.: volver, regresar</p> <p>requiro, is, -ere, requisiv[i], requisitum 3ª tr.: requerir, reclamar, exigir, buscar</p> <p>respondeo, -es, -ere, respondi, responsum 2ª intr. tr.: responder, contestar</p> <p>Spiculus, -i m.: [nombre propio de varón] Espículo</p> <p>statim: [adv.] al punto, al instante</p> <p>stragulum, -i n.: cobertor, colcha, ropa de cama</p> <p>unde: [adv. relativo] de donde, desde donde</p> <p>vel: [conj. disyunt.] o, o bien</p> <p>venenum, -i n.: veneno, poción, droga</p> <p>verum: [conj.] pero, más, sino</p>

PROVES D'ACCÉS A LA UNIVERSITAT

PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD

CONVOCATÒRIA: SETEMBRE 2020

CONVOCATORIA: SEPTIEMBRE 2020

LLATÍ II

LATÍN II

BAREM DE L'EXAMEN

TRADUCCIÓ: 5 punts. QÜESTIONS: 1a qüestió: 2 punts; 2a, 3a, i 4a qüestions: 1 punt cadascuna.

Podeu utilitzar el diccionari, llevat d'aquell que continga informació, explícita i en capítol a banda i específic, sobre etimologies o derivacions, gramàtica, literatura o institucions.

A. TRADUCCIÓ. TRIA UN D'AQUESTS DOS TEXTOS

Text 1

ELS SOLDATS DE CÈSAR RESISTEIXEN DAVANT LES TROPES DE POMPEU SUPORTANT GRANS PENALITATS
(Caes. *De bello civili* III 47, 4-5)

Les tropes de Pompeu disposen de gran abundància de recursos

Ipse [Caesar] autem, consumptis omnibus longe lateque frumentis, summis erat in angustiis. Sed tamen haec¹ singularem patientiam milites ferebant. Recordabantur enim [...] se superiore anno in Hispania [...] maximum bellum confecisse.

¹ *haec*, acusatiu plural neutre.

Els soldats de Cèsar continuen recordant altres penalitats d'una campanya anterior

Text 2

NERÓ, QUE VOL SUICIDAR-SE, REQUEREIX LA PRESENCIA D'UN GLADIADOR O UN SICARI
(Suet. *De uita duodecim Caesarum* VI 47, 3)

Neró va a cases dels seus amics a la recerca de refugi

Verum, clausis omnium foribus, respondente nullo, in cubiculum rediit, unde iam custodes diffugerant, direptis etiam stragulis et amota pyxide veneni; ac statim Spiculum mirmillonem vel quemlibet alium percussorem, cuius manu periret¹, requisiiit.

¹ *cuius manu periret*: perquè el matara (literalment: per mà del qual morira)

No hi va acudir ningú, i Neró va marxar corrent amb la intenció de llençar-se al Tíber

A. TRADUCCIÓ D'UN DELS TEXTOS

B. QÜESTIONS:

- Analitzeu sintàcticament un dels textos (no necessàriament aquell que heu traduït).
- Trieu i analitzeu morfològicament 4 d'aquestes formes extretes dels textos proposats (no necessàriament han de correspondre amb els textos que heu traduït): **ipse**, **singularem**, **anno**, **ferebant**, **nullo**, **custodes**, **alium**, **diffugerant**.
- Componeu per modificació preverbal els següents elements:
 - almenys 3 verbs llatins a partir de les bases lèxiques de **confecisse** (text 1) i/o d'**amota** (text 2),
 - 2 verbs llatins a partir de les bases lèxiques de **consumptis** (text 1) i/o de **requisiiit** (text 2)Exposeu almenys 5 paraules en total en qualsevol de les llengües oficials de la Comunitat Valenciana evolucionades a partir de les esmentades bases lèxiques o dels verbs llatins que heu compost.
- Contesteu un dels temes següents: **Teatre romà** / **Oratòria romana**.